

# DINNER VON UNSERER HAUBENKÜCHE FÜR SIE KREIERT

# DINNER CREATED FOR YOU BY OUR GOURMET KITCHEN

03 | 12 | 2023

---

## Regionale und internationale Vorspeisen und Salatvariationen

Regional and international starters and salad variations

### Rosa gebratener Hirschrücken im Mohn-Mantel | Sellerie-Creme | Romanesco | Kastanie | Preiselbeer-Jus

Pink roasted saddle of venison coated in poppy seeds | celery cream | romanesco | chestnut | cranberry jus

### Fenchel-Essenz | gegrillte „Black Tiger“-Garnele | Duett von der Orange

Fennel essence | grilled black tiger prawn | orange duet

### Kartoffel-Gnocchi | Strauchtomaten-Creme | Ofen-Ricotta | Auberginen-Chips

Potato gnocchi | vine tomato cream | oven ricotta | aubergine crisps

### Rote Meerbarbe | mediterraner Cous Cous | Gurke | Joghurt-Espuma

Red mullet | mediterranean cous cous | cucumber | yoghurt espuma

### Filet vom Weidekalb | Rohschinken | Kartoffel-Scheiben | Rosenkohl | Salbei

Fillet of pasture-fed veal | raw ham | potato slices | brussels sprouts | sage

### Guave-Panna-Cotta | Ananas | Mango | Erdbeeren-Sorbet

Guava panna cotta | pineapple | mango | strawberry sorbet

### Käse- und Fruchtsenf-Auswahl, Sorbet und Eis vom Buffet

Cheese and fruit mustard selection, sorbet and ice cream from the buffet

## WEINE SOMMELIER DOMINIC EMPFIEHLT

## WINE SOMMELIER DOMINIC RECOMMENDS

---

Chardonnay

### RISERVA LINA 2021

Weingut Bergmannhof, Eppan | Winery Bergmannhof, Appiano

60 €

40 €

20 €

10 €

Cabernet-Merlot

### PALESTINA 2018

Weingut H.Lentsch, Branzöll | Winery H.Lentsch, Bronzolo

62 €

42 €

21 €

11 €

Betreffend Auskünfte über eventuell beinhalten Allergene in unseren Gerichten, wenden Sie sich bitte an das zuständige Fachpersonal.  
If certain substances evoke allergies or intolerances to you, we ask you to inform our staff. They will be glad to give you further information.

# À LA CARTE AUSWAHL KLASSIKER & ALLERLEI FEINES

## À LA CARTE CHOICE CLASSICS & OTHER DELICIOUS DISHES

### KALTE VORSPEISEN | APPETIZERS

---

#### **Tatar vom Alpen Rind | eingelegtes Gemüse | Butter | Brioche | Senf-Eis**

Tartare of alpine beef | pickled vegetables | butter | brioche | mustard ice-cream

#### **Marinierte norwegische Lachs-Tranche | Rote Beete | Zweierlei Blumenkohl | Crème Fraîche | Baguett**

Marinated tranche of norwegian salmon | beetroot | duet of cauliflower | Crème Fraîche | Baguette

#### **Geräucherte Burrata | Sauerkraut | Kartoffel-Blätter | Kastanie**

Smoked burrata | pickled cabbage | potato slices | chestnut

### SUPPEN | SOUPS

---

#### **Kürbis-Cremesuppe | Mini-Vinschgerle | geräucherte Gänsebrust**

Creamy pumpkin soup | mini "Vinschgerle" | smoked goose breast

#### **Steinpilz-Consommé | Petersilien-Ravioli | Wurzel-Gemüse**

Mushroom Consommé | parsley dumplings | root vegetables

### VORSPEISEN | STARTERS

---

#### **Hausgemachte Tagliolini | Spinat-Creme | Trüffel**

Homemade tagliolini | spinach cream | truffle

#### **Acquerello-Apfel-Parmesan-Risotto | Kalbs-Leber | eingelegter Rettich**

«Acquerello» apple-Parmesan-Risotto | veal liver | pickled radish

#### **Erbsen-Tortelli | Hummer | Pak Choi | Zitrone**

Pea dumplings | lobster | Pak Choi | lemon

## HAUPTSPEISEN | MAIN DISHES

---

**Filet vom heimischen Jungbullen | Kräuter-Kruste | « La Ratte »-Kartoffeln | Perlzwiebel | Portwein-Gel**  
Filet of young bull | herb crust | «La Ratte»potatoes | pearl onion | Port wine gel

**Geschmortes Kalbsbäckchen | Duett vom Kürbis | Schupfnudel | Kartoffel-Popcorn**  
Braised veal cheek | duet of pumpkin | «Schupfnudel» | potato popcorn

**Tiroler Bachsaibling | Gersten-Creme | Wurzel-Gemüse | Salsa Verde**  
Tyrolean brook trout | barley cream | root vegetables | salsa verde

**Servietten-Knödel | Artischocken-Salat | Birne | Parmesan**  
Napkin-dumplings | artichoke salad | pear | Parmesan cheese

## DESSERTS

---

**Sgroppino | Zitronen-Sorbet | Prosecco | Vodka | Minze**  
Sgroppino | lemon sorbet | Prosecco | Vodka | mint

**Weißes-Schokoladen-Mousse | glasierte Kastanie | Orange | Frucht-Sorbet**  
White chocolate mousse | glazed chestnut | orange | fruit sorbet

**Karamellisierter Apfel | Crumble | Gewürz-Espuma | salziges Karamell | Tonka-Bohnen-Eis**  
Caramelized apple | crumble | foam of spices | salty caramel | tonka bean ice-cream

# AUSWAHL FÜR UNSEREN KLEINEN GÄSTE & „KLEIN GEBLIEBENE“ CHOICE FOR OUR YOUNG GUESTS & FOR THOSE WHO STAYED YOUNG

## CLASSICS | CLASSICS

---

### Spaghetti oder Makkaroni nach Wunsch

Spaghetti or Maccheroni as desired

### Pizza nach Wunsch

Pizza as desired

### Eier-Omelette nach Wunsch

Omelette as desired

### Crêpes nach Wunsch

Crêpes as desired

### Spinatspätzle mit Schinken und Rahm

„Spätzle“ with ham and cream sauce

### Schlutzkrapfen mit Butter und Parmesan

„Schlutzkrapfen“ with butter and Parmesan cheese

## HAUPTSPEISEN | MAIN DISHES

---

### Rahmschnitzel vom Kalb

Veal cutlet with cream sauce

### Fischstäbchen

Fish sticks

### Naturschnitzel vom Kalb

Grilled veal cutlet

### Würstel

Cooked sausage

### Wienerschnitzel vom Kalb

Viennese veal escalope

## BEILAGEN | SIDE DISHES

---

### Kartoffelpüree

Mashed potatoes

### Pommes Frites

French fries

### Reis

Rice

### Röstkartoffeln

Roasted potatoes

## SAUCES

---

### Bratesauce

Gravy

### Rahmsauce

Cream sauce

## Allergene | Allergeni | Allergens | Allergènes

Italiano	Deutsch	English	Français
1. Cereali contenenti <b>glutine</b> , vale a dire: grano (farro e grano khorasan), segale, orzo, avena o i loro ceppi ibridati e prodotti derivati	1. <b>Glutenhaltiges Getreide</b> , namentlich Weizen (wie Dinkel und Khorasanweizen), Roggen, Gerste, Hafer oder Hybridstämme davon, sowie daraus hergestellte Erzeugnisse	1. Cereals containing <b>gluten</b> , namely: wheat (such as spelt and khorasan wheat), rye, barley, oats or their hybridised strains, and products thereof	1. Céréales contenant du <b>gluten</b> à savoir blé (comme épeautre et blé de Khorasan), seigle, orge, avoine ou leurs souches hybridées et produits à base de céréales
2. <b>Crostacei</b> e prodotti a base di crostacei	2. <b>Krebstiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	2. <b>Crustaceans</b> and products thereof	2. <b>Crustacés</b> et produits à base de crustacés
3. <b>Uova</b> e prodotti a base di uova	3. <b>Eier</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	3. <b>Eggs</b> and products thereof	3. <b>Œufs</b> et produits à base d'œufs
4. <b>Pesce</b> e prodotti a base di pesce	4. <b>Fische</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	4. <b>Fish</b> and products thereof	4. <b>Poissons</b> et produits à base de poissons
5. <b>Arachidi</b> e prodotti a base di arachidi	5. <b>Erdnüsse</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	5. <b>Peanuts</b> and products thereof	5. <b>Arachides</b> et produits à base d'arachides
6. <b>Soia</b> e prodotti a base di soia	6. <b>Sojabohnen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	6. <b>Soybeans</b> and products thereof	6. <b>Soja</b> et produits à base de soja
7. <b>Latte</b> e prodotti a base di latte (incluso il lattosio)	7. <b>Milch</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse (einschließlich Laktose)	7. <b>Milk</b> and products thereof (including lactose)	7. <b>Lait</b> et produits à base de lait (y compris le lactose)
8. <b>Frutta a guscio</b> : mandorle, nocciole, noci, noci di acagiù, noci di pecan, noci del Brasile, noci macadamia, pistacchi e prodotti a base di frutta a guscio	8. <b>Schalenfrüchte</b> namentlich Mandeln, Haselnüsse, Walnüsse, Cashewnüsse, Pecannüsse, Paranüsse, Pistazien, Macadamia- oder Queenslandnüsse, sowie daraus gewonnene Erzeugnisse	8. <b>Nuts</b> namely: almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia or Queensland nuts, and products thereof	8. <b>Fruits à coque</b> : amandes, noix de cajou, noix de pécan, noix du Brésil, pistaches, noix de Macadamia ou du Queensland, et produits à base de ces fruits
9. <b>Sedano</b> e prodotti a base di sedano	9. <b>Sellerie</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	9. <b>Celery</b> and products thereof	9. <b>Céleri</b> et produits à base de céleri
10. <b>Senape</b> e prodotti a base di senape	10. <b>Senf</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	10. <b>Mustard</b> and products thereof	10. <b>Moutarde</b> et produits à base de moutarde
11. <b>Semi di sesamo</b> e prodotti a base di semi di sesamo	11. <b>Sesamsamen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	11. <b>Sesame seeds</b> and products thereof	11. <b>Graines de sésame</b> et produits à base de graines de sésame
12. <b>Anidride solforosa</b> e <b>solfiti</b>	12. <b>Schwefeldioxid</b> und <b>Sulfite</b>	12. <b>Sulphur dioxide</b> and <b>sulphites</b>	12. <b>Anhydride sulfureux</b> et <b>sulfites</b>
13. <b>Lupini</b> e prodotti a base di lupini	13. <b>Lupinen</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	13. <b>Lupin</b> and products thereof	13. <b>Lupin</b> et produits à base de lupin
14. <b>Molluschi</b> e prodotti a base di molluschi	14. <b>Weichtiere</b> und daraus gewonnene Erzeugnisse	14. <b>Molluscs</b> and products thereof	14. <b>Mollusques</b> et produits à base de mollusques

## **Herkunftskennzeichnung der verwendeten Lebensmittel**

Unsere Lebensmittel werden jeden Tag frisch für Sie von unseren regionalen Lieferanten geliefert. Im Sinne der Nachhaltigkeit sind wir bestrebt immer den „Radius 50 Km“ einzuhalten.

Rindfleisch: Deutschland, USA (Black Angus)

Kalbfleisch: Deutschland, Österreich

Geflügel: Deutschland, Frankreich

Schweinefleisch: Südtirol

Wildfleisch: Südtirol

Wurst und Wurstwaren: Südtirol, Italien

Eier: Bio-Eier aus Südtirol

Milch und Milchprodukte: Südtirol

## **Etichettatura di origine degli alimenti utilizzati**

I nostri alimenti vengono consegnate freschi ogni giorno dai nostri fornitori regionali. Nello spirito della sostenibilità, cerchiamo sempre di rimanere nel "raggio di 50 km".

Manzo: Germania, USA (Black Angus)

Vitello: Germania, Austria

Pollame: Germania, Francia

Carne di maiale: Alto Adige

Carne di selvaggina: Alto Adige

Salsicce e salumi: Alto Adige, Italia

Uova: uova biologiche dall'Alto Adige

Latte e latticini: Alto Adige

## **Origin labeling of the used groceries**

Our groceries are delivered fresh for you every day from our regional suppliers. In the spirit of sustainability, we always strive to keep within the "50 km radius".

Beef: Germany, USA (Black Angus)

Veal: Germany, Austria

Poultry: Germany, France

Pork: South Tyrol

Game meat: South Tyrol

Sausage and cold cuts: South Tyrol, Italy

Eggs: Organic eggs from South Tyrol

Milk and dairy products: South Tyrol